



6D4N EXPERIENCE OF BUSAN

DAY 1 : Departure KUL

DAY 2 : Arrival Busan Airport

(LUNCH / DINNER)

- ✓ **Cheomseongdae Observatory.** Cheomseongdae is the oldest existing astronomical observatory in Asia. Constructed during the reign of Queen Seon-deok (r. 632-647), it was used for observing the stars in order to forecast the weather. This stone structure is a beautiful combination of straight lines and curves, and was designated as National Treasure No.31 on December 20th, 1962.
Cheomseongdae是亚洲现存最古老的天文台。在女王Seon-deok (r.632-647) 统治期间建造，它被用于观察星星以预测天气。这种石头结构是直线和曲线的完美结合，于1962年12月20日被指定为国宝31号。
- ✓ **Daereungwon.** Within Daereungwon Tomb Complex is Cheonmachong Tomb (Ancient Tomb No. 155), which was excavated in 1973. Cheonmachong Tomb consists of a wooden coffin placed inside an underground chamber mounded with boulders and earth, characterized as a typical upper class tomb of the Silla period.
在Daereungwon Tomb Complex内是Cheonmachong Tomb (古墓155号)，于1973年被挖掘出来。Cheonmachong Tomb包括一个木制棺材，放置在一个地下室内，周围是巨石和泥土，被描述为新罗时期典型的上层墓穴。土墩高12.7米，直径50米，由一系列从溪流中收集的岩石组成。岩层下面是一个长6.5米，宽2.1的木制房间，高度达2.1米，木棺位于其中心。墓内共发现了11,526件文物，其中包括Cheonmado，这是一件被认为具有很高的价值的艺术品，因为它是韩国第一件从古墓中挖掘出来的艺术品。
- ✓ **Seokguram Grotto.** Seokguram, located on Tohamsan Mountain, is the representative stone temple of Korea. The official name of Seokguram, National Treasure No. 24, is Seokguram Seokgul. Designated as a World Cultural Heritage Site by UNESCO in 1995, it is an artificial stone temple made of granite.
Seokguram位于Tohamsan山，是韩国的代表性石庙。Seokguram的官方名称是国宝24号，是Seokguram Seokgul。1995年被联合国教科文组织列为世界文化遗产，是一座由花岗岩制成的人造石庙。这个建筑是由Kim Dae-Seong (700-774) 于751年在新罗王国（公元前57年 - 公元935年）的King Gyeong-Deok (742-765) 统治期间开始的，并于二十四年后在774年，在王惠功统治时期（765-780）。
- ✓ **Bulguksa Temple.** Bulguksa Temple is the representative relic of Gyeongju and was designated as a

World Cultural Asset by UNESCO in 1995. The beauty of the temple itself and the artistic touch of the stone relics are known throughout the world.

佛国寺是庆州的代表性遗物，于1995年被联合国教科文组织指定为世界文化遗产。寺庙本身的美丽和石头文物的艺术风格在世界各地广为人知。Bulguksa寺建于528年的新罗王国期间，在King Beop-Heung统治的第15年（514-540）。这座寺庙最初被称为“Hwaeom Bulguksa Temple”或“Beopryusa Temple”，由Kim Dae-Seong（700-774）重建，他于751年在King Gyeong-Deok统治时期开始重建寺庙（742-765）并于774年在King Hye-Gong统治时期（765-780）完成。完成后，寺庙的名称改为Bulguksa。

- ✓ **Bomun Lake.** Bomunho Lake is a man-made lake 1,652,900m² in size. It was built on the site of an old fortress in Mount Myeonghwasan in the east of Gyeongju in accordance with the Gyeongju Bomun Tourist Resort development plan. There are many leisure facilities and parks around the lake, including an international hotel and Gyeongju World. Bomun Lake is very popular among bikers and walkers. Unlike other cities or towns where cherry trees are only found in certain areas, Gyeongju is packed with cherry blossoms.

Bomunho湖是一个人工湖，面积为1,652,900平方米。根据庆州普门旅游度假区的发展计划，它建在庆州东部的明洞山的旧堡垒遗址上。湖周围有许多休闲设施和公园，包括国际酒店和庆州世界。普蒙湖在骑行者和步行者中非常受欢迎。与其他仅在某些地区发现樱桃树的城市或城镇不同，庆州有樱花盛开。当春天到来时，整个城市景观都会变成粉红色的美丽花朵。Bomunho湖水域中的迷人树木和Bulguksa公园的树木组合在一起，优雅地装饰着附近的寺庙，是特别令人惊叹的景点。微风吹过时，樱花轻轻地飘起来，像缎面雪花一样飘落。庆州樱花马拉松是在4月樱花盛开的时候举行的。

DAY 3 : GYEONGJU – DAEGU – BUSAN (BREAKFAST/LUNCH/DINNER)

- ✓ **Apsan Garden + Observatory (Inc Cable Car).** Situated in Nam-gu, Daegu, Apsan Observatory is a viewing point overlooking the downtown Daegu at a glance. The structure blends well with the history, the future, and the nature of the city. Many tourists as well as Daegu residents come to the observatory as it is also an educational place to teach the meaning of Daegu to the citizens. There are two ways to ascend to the observatory; one is by cable car from Keungol (15 minutes) and the other one is by walking (1 hour).
- ✓ **Ttang Ttang Land (Inc Fried Chicken DIY).**
- ✓ **Kim GwangSeok- Gil Street.** Kim Gwangseok-gil Street is a mural street near Bangcheon Market where the now deceased Kim Gwangseok used to live. The 350m long wall has statues and murals depict his life and music. Every autumn, the area of Bangcheon Market and Dongseongno hosts a “Kim Gwangseok’s Singing Contest.”
Kim Gwangseok-gil Street是Bangcheon市场附近的一条壁画街道，现已去世的Kim Gwangseok曾居住过。350米长的墙上有雕像和壁画，描绘了他的生活和音乐。每年秋天，Bangcheon市场和Dongseongno地区都会举办“Kim Gwangseok的歌唱比赛”。
- ✓ **Dalseong Park + Mini Petting Zoo**

- ✓ **Seomun Market.** Seomun Market is the largest traditional street market in Daegu, South Korea, containing more than 4,000 shops. Seomun Market is particularly known as a source for textiles and sewing services, a key ingredient of Daegu's fashion industry.
Seomun Market是韩国大邱最大的传统街市，拥有超过4,000家商店。Seomun市场特别被称为纺织品和缝纫服务的来源，是大邱时尚产业的重要组成部分。

HOTEL: GnB / CITADINE HAEUNDAE / CROWN HARBOR OR SIMILAR

DAY 4 : BUSAN

(BREAKFAST/LUNCH)

- ✓ **Songdo Market.** Songdo Central Park is a seaside park built within Songdo International City, a green paradise found among the crowded skyscrapers in the city. Visitors can enjoy a water taxi ride on the man-made waterway, take a stroll at the walking promenades or various themed meadows around. 松岛中央公园是一个海滨公园，建在松岛国际城内，这是一个绿色的天堂，在城市拥挤的摩天大楼中找到。游客可以在人造水道上乘坐水上出租车，在步行长廊或周围的各种主题草地漫步。
- ✓ **Gamcheon Cultural Village.** Gamcheon Culture Villiage is formed by houses built in staircase-fashion on the foothills of a coastal mountain, earning this village the nickname of "Machu Picchu of Busan." The many alleys cutting through this community are vibrantly decorated with murals and sculptures created by the residents.
Gamcheon文化村由沿海山麓建造的楼梯式房屋组成，为这个村庄赢得了“釜山马丘比丘”的绰号。穿过这个社区的许多小巷都充满了由居民创作的壁画和雕塑。
- ✓ **Yongdusan Park + Busan Tower (outside photostop).** Yongdusan Mountain (49m) in downtown Busan is one of Busan's three famous mountains. It was originally called Songhyeonsan Mountain, which means a mountain with a view of the sea through the dense pine tree forest. Later, the name was changed to Yongdusan Mountain, as the mountain peak was shaped similar to a dragon's head (*yongdu*), protecting the area against foreign invaders overseas.
位于釜山市中心的龙头山（49米）是釜山三大名山之一。它最初被称为Songhyeonsan山，意思是一座山，通过茂密的松树林可以看到大海。后来，这个名字变成了龙头山，因为这座山峰的形状
- ✓ **Jagalchi Market.** Jagalchi Market, located on the shoreside road in Busan's Jung-gu, is Korea's largest seafood market, selling both live and dried fish.
Jagalchi市场位于釜山中区的海滨公路上，是韩国最大的海鲜市场，销售活鱼和干鱼。朝鲜战争结束后，市场巩固了自己的鱼市。大多数卖鱼的人都是女性，所以这里的供应商叫做Jagalchi Ajumma, “ajumma”是指韩国人的中年或已婚女性。
- ✓ **GwangBokDong Street.** Located in Gwangbok-dong, Busan, this street captures the heart of fashion, art, culture, and shopping in Busan.
这条街位于釜山的光复洞，是釜山时尚，艺术，文化和购物的中心。作为“釜山的明洞，它从自动

扶梯入口（上升到龙头山公园）延伸到Gukje市场。在每年的釜山国际电影节现场，光复洞文化和时尚街上到处都是商店，出售便宜货。奢侈品。这条街以华丽的灯光，丰富的花坛，宜人的休息点和精美的雕塑装饰，是国内外游客在釜山购物和散步的最受欢迎的地方之一。

- ✓ **BIFF Square.** Busan's modern movie district was originally little more than a pair of cinemas that were built following Korea's liberation from Japanese colonial rule over half a century ago. 釜山的现代电影区最初只是一对电影院，这些电影院是在半个世纪前韩国从日本殖民统治解放后建造的。然而，在第一届釜山国际电影节（BIFF）之前进行了重大改造，新改造的地区于1996年8月14日被命名为BIFF广场。

HOTEL: GnB / CITADINE HAEUNDAE / CROWN HARBOR OR SIMILAR

DAY 5 : BUSAN (BREAKFAST/LUNCH/DINNER)

- ✓ **Jangmin Port.**
- ✓ **Passby** Busan Gwangandaegyo Bridge (Busan 66, also called Gwangan-daero) stretches over 7.4km from Namcheon-dong (Suyeong-gu, Busan) to Centum City (U-dong, Haeundae-gu). It is the longest bi-level bridge over the ocean in Korea.
釜山Gwangandaegyo大桥（釜山66，也称Gwangan-daero）从Namcheon-dong（Suyeong-gu，釜山）到Centum City（海云台区U-dong）延伸7.4公里。它是韩国最长的双层海洋大桥。除了提供快速游览方式外，这座桥还可以欣赏到附近景点的壮丽景色，包括无尽的海洋，Oryukdo岛，Hwangnyeongsan山，Gwangalli海滩，Dongbaekseom岛和Dalmaji山。
- ✓ **Haedong Yonggung Temple.** Haedong Yonggungsa Temple is situated on the coast of the north-eastern portion of Busan. This superb attraction offers visitors the rare find of a temple along the shore line; most temples in Korea are located in the mountains.
Haedong Yonggungsa Temple位于釜山东北部的海岸。这个极好的景点为游客提供沿岸线的罕见的寺庙；韩国的大部分寺庙都位于山区。Haedong Yonggungsa Temple始建于1376年，由高丽王朝时期的伟大佛教老师Naong建造。Haesu Gwaneum Daebul（海水大女神佛），Daeungjeon主要保护区，Yongwangdang神社，Gulbeop佛教圣殿（封闭在一个洞穴中）和一个有四只狮子的三层宝塔都可以看到海洋。
- ✓ **Ginseng Outlet** 人参店
- ✓ **Local Product** 当地产品
- ✓ **Huganbao** 护肝宝
- ✓ **Cosmetic** 彩妆店

DAY 6 : Depart for home (BREAKFAST)

- ✓ Free and easy until meet up time. Transfer to Busan Airport.
自由活动的时间，然后将转载至釜山机场准备返家。

Special Cuisine: Ginseng Chicken, Tteokboki Buffet, Lobster Chicken Pot, Bibimbap + Shabu Shabu, Grill Squid Pot, Potato Pork Stew, Korean BBQ Buffet. *(Subject to change without prior notice.)*

风味餐：人蔘鸡，年糕锅自助餐，龙虾一只鸡锅，石锅拌饭+刷刷锅，鱿鱼烤猪肉锅，马铃薯猪骨汤，烤肉吃到饱 *(随时调整)*

PACKAGE INCLUSIONS

- Korea Return Airport Transfer
- Sightseeing as per the itinerary
- 4Nights Accommodation
- Meals as per Itinerary

PACKAGE EXCLUSIONS

- All personal expenses; portorage, bar & laundry
- High season surcharge, Public Holiday, Festival Season, Convention Week [if applicable]
- (Hotels subject to availability at time of booking)
- Travel Insurance RM40/pax

Email : info@reliancepremiertravel.com // reliancepremiertravel@gmail.com

Tel : +603- 9074 8699

Fax : +603- 9074 8599

WhatsApp : +6016-222 4621

Website : www.reliancepremiertravel.com

RELIANCE PREMIER TRAVEL

KL Eco City

SO-13A-7, Menara 1
No. 3 Jalan Bangsar
Kuala Lumpur 59200

Cheras Outlet

46C Jln Suasara 8/4, Bdr Tun Hussein Onn,
43200 Cheras Selangor, Malaysia.